

37. AṢ-ṢĀFFĀT (les rangs)



Préhégirienne, révélée après la sourate des "Troupeaux". Elle compte 182 versets. Son titre est tiré du premier verset.

La sourate commence par une confirmation de l'unicité d'Allah, Créateur et Seigneur des cieux et de la terre, qui a orné le ciel d'astres et l'a préservé contre les démons rebelles.

Elle mentionne la Résurrection, avec les menaces contre les mécréants et les injustes, leur jugement, leurs remords, et l'heureux sort qui attend les fidèles sincères, après quoi il est conté un assez long récit de l'histoire de certains Prophètes et de leurs peuples respectifs.

Après démenti de certaines allégations extravagantes, la sourate se termine sur une exaltation du Seigneur et une bénédiction des Prophètes.

*Au nom d'Allah, le Clément,
le Miséricordieux.*

1. Par les [assemblées d'anges en] rangs serrés,
2. qui admonestent sévèrement⁽¹⁾,
3. et évoquent le message du Rappel!
4. En vérité, votre Dieu est Un.
5. Seigneur des cieux, de la terre et de ce qui est entre les deux, Maître des Orient!
6. Nous avons orné le ciel le plus proche par une belle constellation d'étoiles.
7. Nous l'avons protégé contre tout démon rebelle.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالصَّافَّاتِ صَفًّا ①

فَالرَّجْرَجَاتِ رَجْرًا ②

فَأَتْلَيْتِ ذِكْرًا ③

إِنَّ إِلَهَكُمْ لَوَاحِدٌ ④

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ

الْمَشْرِقِ ⑤

إِنَّا زَيْنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِزِينَةِ الْكَوَاكِبِ ⑥

وَحَفِظْنَا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ مَّارِدٍ ⑦

(1) Certains exégètes pensent qu'il est question ici des anges qui poussent les nuages vers les contrées à arroser.

8. [Démons] empêchés d'écouter les instances suprêmes, harcelés de toute part,

9. ils sont repoussés puis voués au châtement durable.

10. Si l'un d'eux arrive à surprendre un mot [d'entretien céleste], il est aussitôt poursuivi par un bolide brûlant.

11. Interroge [les sceptiques]: qu'est-ce qui est le plus difficile à créer, d'eux ou de l'ensemble de Nos créatures? Nous les avons créés à partir d'une poussière inconsistante.

12. Tu t'étonnes [de leur incompréhension], alors qu'ils te tournent en dérision,

13. indifférents à tout Rappel.

14. Quand ils voient un signe d'Allah, ils ne font que se gausser,

15. en s'écriant: «Ce n'est là qu'une magie manifeste!»

16. [Ils s'interrogent toujours]: «Comment! Une fois morts et devenus ossements et poussière, serions-nous ressuscités,

17. nous et nos premiers ancêtres?»

18. Dis-leur: «Mais oui! Assurément, vous le serez bien, tout en étant avilis.»

19. [Dis]: «Ce ne sera qu'un seul

لَا يَسْمَعُونَ إِلَى الْمَلَأِ الْأَعْلَى وَيُقَذَّفُونَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ﴿٨﴾

دُحُورًا وَأَلْهَمَهُمْ عَذَابٌ وَاصِبٌ ﴿٩﴾

إِلَّا مَنْ خَطِفَ الْخَطْفَةَ فَأَتْبَعَهُ شِهَابٌ ثَاقِبٌ ﴿١٠﴾

فَأَسْتَفْتِيهِمْ إِنْهُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ مَنْ خَلَقْنَا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِنْ طِينٍ لَازِبٍ ﴿١١﴾

بَلْ عَجِبْتَ وَيَسْخَرُونَ ﴿١٢﴾

وَإِذَا ذُكِّرُوا لَا يَذْكُرُونَ ﴿١٣﴾

وَإِذَا رَأَوْا آيَةً يَسْتَسْخِرُونَ ﴿١٤﴾

وَقَالُوا إِن هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١٥﴾

أَلَمْ نَدَأِمْتُمْوَكُنَّا تُرَابًا وَعِظْمًا أَلَمْ نَأْتِ بِمَبْعُوثُونَ ﴿١٦﴾

أَوْءَابَاؤُنَا الْأَوْلُونَ ﴿١٧﴾

قُلْ نَعَمْ وَأَنْتُمْ دَارِحُونَ ﴿١٨﴾

فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ فَإِذَا هُمْ يَنْظُرُونَ ﴿١٩﴾

Cri, et les voilà face à leur sort.

20. Ils diront alors: «Malheur à nous! C'est le Jour du Jugement.»

21. Oui, c'est bien le Jour de l'Arbitrage dont vous contestiez l'avènement.

22. [Il sera dit]: «Rassemblez tous les coupables, leurs épouses et les divinités qu'ils adoraient

23. en dehors d'Allah! Guidez-les tout droit vers l'Enfer!»

24. «Arrêtez-les, ils seront interrogés:

25. "Pourquoi n'avez-vous pas pu vous entraider?"»

26. Mais ce jour-là, ils se soumettront sans réagir.

27. Ils commenceront simplement à s'interpeller, [entre dominés et dominants];

28. les premiers diront aux seconds: «Vous nous avez poussés à l'impiété par force.»

29. «Non pas! répondront les autres, c'est que vous n'étiez pas disposés à croire.»

30. «Nous n'avions pas de pouvoir sur vous; seulement, vous étiez des dévoyés.»

31. «La sentence d'Allah est prononcée contre nous tous; nous

وَقَالُوا يَا وَيْلَنَا هَذَا يَوْمُ الَّذِينَ ﴿٢٠﴾

هَذَا يَوْمُ الْقَضَى الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَكْذِبُونَ ﴿٢١﴾

* أَحْشَرُوا الَّذِينَ ظَلَمُوا وَأَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوا
يَعْبُدُونَ ﴿٢٢﴾

مِنْ دُونِ اللَّهِ فَأَهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ ﴿٢٣﴾

وَقِفُّهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ ﴿٢٤﴾

مَا لَكُمْ لَا تَنْصَرُونَ ﴿٢٥﴾

بَلْ هُمْ آيَوْمَ مُسْتَسْلِمُونَ ﴿٢٦﴾

وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٢٧﴾

قَالُوا إِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَأْتُونَنَا عَنِ الْيَمِينِ ﴿٢٨﴾

قَالُوا بَلْ لَمْ تَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٢٩﴾

وَمَا كَانْ لَنَا عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا
طٰغِينَ ﴿٣٠﴾

فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَا إِنَّا لَذٰئِقُونَ ﴿٣١﴾

subirons le châtement [comme vous].»

32. «Nous vous avons égarés, et nous étions nous-mêmes égarés.»

33. Ce jour-là, ils partageront tous le même châtement.

34. C'est ainsi que Nous traitons les criminels.

35. Ils avaient l'habitude de s'enfler d'orgueil lorsqu'on leur disait qu'il n'est de dieu qu'Allah.

36. Ils disaient: «Quoi! Allons-nous abandonner nos divinités pour suivre un poète possédé des djinns?»

37. Bien au contraire, c'est un Messager qui apporte la vérité et qui confirme les messages des [anciens] Prophètes.

38. Vous allez sûrement goûter au douloureux tourment.

39. Vous n'aurez que le prix de vos mauvaises œuvres.

40. Quant aux serviteurs d'Allah dont la sincérité est prouvée,

41. ils recevront comme rétribution déterminée

42. des fruits variés. Ils seront honorés,

43. dans des jardins de Félicité.

44. Ils se feront face sur leurs sièges,

45. des coupes circuleront entre

فَأَغْوَيْنَاكُمْ إِنَّا كُنَّا غَاوِينَ ﴿٣٢﴾

فَإِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٣٣﴾

إِنَّا كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ﴿٣٤﴾

إِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٣٥﴾

وَيَقُولُونَ إِنَّا لَنَأْتِيَنَّكَ الشَّاعِرِ
مَجْنُونٍ ﴿٣٦﴾

بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَقَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٧﴾

إِنَّكُمْ لَذَائِقُوا الْعَذَابِ الْأَلِيمِ ﴿٣٨﴾

وَمَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٣٩﴾

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿٤٠﴾

أُولَئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَعْلُومٌ ﴿٤١﴾

فَوَكَهَهُمْ كُرْهُمُ الَّذِي
كَانُوا كَارِهِينَ ﴿٤٢﴾

فِي جَنَّاتٍ النَّعِيمِ ﴿٤٣﴾

عَلَى سُرُرٍ مُتَقَابِلِينَ ﴿٤٤﴾

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِكَأْسٍ مِّنْ مَّعِينٍ ﴿٤٥﴾

eux où le nectar coulera à flot,

46. limpide et délectable,

47. qui ne provoque ni migraine ni ivresse.

48. Près d'eux, des compagnes aux regards chastes, [le teint blanc et lisse]

49. semblables à des œufs protégés.

50. Alors, ils échangeront des informations.

51. L'un deux dira: «J'avais un compagnon

52. qui me disait: "Es-tu de ceux qui croient

53. que nous serons ressuscités pour être jugés, après que nous serons morts et réduits en poussière et ossements?"»

54. Il dira: «Essayons de voir [où se trouve ce compagnon].»

55. Puis il observera du côté de l'Enfer et l'apercevra au milieu du Brasier.

56. Il s'écriera alors: «Par Allah! Tu as failli m'entraîner à ma perte.

57. N'eût été la grâce de mon Maître, j'aurais été parmi les damnés.»

58. «Ne connaissons-nous donc plus de mort,

بَيْضَاءَ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ ﴿١٦﴾

لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنْفَوْنَ ﴿١٧﴾

وَعِنْدَهُمْ قَصْرَاتُ الظَّرْفِ عِينٌ ﴿١٨﴾

كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَكُونٌ ﴿١٩﴾

فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٢٠﴾

قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٌ ﴿٢١﴾

يَقُولُ أَهْ نَكَ لِمَنِ الْمُصَدِّقِينَ ﴿٢٢﴾

أَهْ ذَا مِثْنًا وَكَذَاتَرَابًا وَعِظْمًا إِيَّا نَا لَمَدِينُونَ ﴿٢٣﴾

قَالَ هَلْ أُنْتُمْ مُطَّلِعُونَ ﴿٢٤﴾

فَأَطَّلَعَ فَوَّءَ آهٍ فِي سَوَاءِ الْجَحِيمِ ﴿٢٥﴾

قَالَ تَاللَّهِ إِنْ كِدْتُ لِتُرْدِينَ ﴿٢٦﴾

وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّي لَكُنْتُ مِنَ

الْمُحْضَرِينَ ﴿٢٧﴾

أَفَمَا نَحْنُ بِمَعِينِينَ ﴿٢٨﴾

59. après celle que nous avons déjà subie, et ne serons-nous plus jamais suppliciés?!»

60. C'est là un triomphe considérable.

61. C'est pour ce genre de succès que les hommes doivent oeuvrer.

62. Lequel est meilleur, d'un tel accueil ou de l'arbre Zaqqūm,⁽¹⁾

63. que Nous avons créé pour le malheur des injustes?

64. C'est un arbre qui sort du tréfonds de l'Enfer,

65. dont les fruits sont aussi hideux que les têtes des démons.

66. Les damnés en mangeront et s'en rempliront le ventre.

67. Puis ils boiront un mélange bouillant.

68. Ensuite ils retourneront au Brasier.

69. Ils avaient en effet trouvé, avant eux, leurs ancêtres égarés,

70. et s'étaient précipités sur leurs traces.

71. Avant eux, la plupart des générations s'étaient dévoyées.

72. Pourtant Nous leur avons envoyé des Messagers porteurs

إِلَّا مَوْتَنَا الْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ﴿٥٩﴾

إِنَّ هَذَا هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٦٠﴾

لِمِثْلِ هَذَا فَلْيَعْمَلِ الْعَامِلُونَ ﴿٦١﴾

أَذَلِكَ خَيْرٌ نُزُلًا أَمْ شَجَرَةُ الزَّقُّومِ ﴿٦٢﴾

إِنَّا جَعَلْنَاهَا فِتْنَةً لِلظَّالِمِينَ ﴿٦٣﴾

إِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِي أَصْلِ الْجَحِيمِ ﴿٦٤﴾

طَلْعُهَا كَأَنَّهُ رُءُوسُ الشَّيْطَانِ ﴿٦٥﴾

فَإِنَّهُمْ لَا يَكُونُونَ مِنْهَا فَمَا لَوْنٌ مِنْهَا الْبُظُونُ ﴿٦٦﴾

ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا شَوْبًا مِنْ حَمِيمٍ ﴿٦٧﴾

ثُمَّ إِنَّ مَرَجِعَهُمْ إِلَى الْجَحِيمِ ﴿٦٨﴾

إِنَّهُمْ الْقَوَاءُ آبَاءُهُمْ ضَالِّينَ ﴿٦٩﴾

فَهُمْ عَلَىٰ آثَرِهِمْ يُهْرَعُونَ ﴿٧٠﴾

وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ الْأُولِينَ ﴿٧١﴾

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِمْ مُنذِرِينَ ﴿٧٢﴾

(1) Il s'agit d'un arbre en Enfer.

d'avertissement.

73. Vois donc la fin tragique [qui fut réservée aux] peuples ainsi avertis,

74. sauf aux serviteurs élus d'Allah.

75. [A l'instar de] Noé qui Nous a imploré; combien fut efficace Notre manière d'exaucer!

76. Nous l'avons sauvé, lui et sa famille, de la terrible calamité.

77. Nous avons fait que ce soit sa descendance qui survive,

78. Nous avons perpétué son renom dans la postérité.

79. Que le Salut soit sur Noé dans les mondes!

80. C'est ainsi que Nous récompensons les bienfaiteurs.

81. Il était, en effet, l'un de Nos serviteurs fidèles.

82. Nous avons ensuite fait engloûtir les autres.

83. A la communauté de Noé appartenait Abraham.

84. Il se présenta à son Seigneur avec un cœur pur.

85. Il dit à son père et à son peuple: «Qu'adorez-vous?»

86. «Chosiriez-vous de fausses divinités en dehors d'Allah?»

فَأَنْظُرْ كَيْفَ كَانَتْ عَاقِبَةُ الْمُنذَرِينَ ﴿٧٣﴾

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿٧٤﴾

وَلَقَدْ نَادَيْنَا نُوْحًا فَلْيَنعَمْ الْمُجِيبُوْنَ ﴿٧٥﴾

وَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾

وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمُ الْبَاقِينَ ﴿٧٧﴾

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿٧٨﴾

سَلَامٌ عَلَى نُوْحٍ فِي الْعَالَمِينَ ﴿٧٩﴾

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٨٠﴾

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿٨١﴾

ثُمَّ أَعْرَفْنَا الْآخِرِينَ ﴿٨٢﴾

﴿وَإِنَّ مِنْ شِيعَتِهِ لَإِبْرَاهِيمَ ﴿٨٣﴾﴾

إِذْ جَاءَ رَبَّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿٨٤﴾

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَاذَا تَعْبُدُونَ ﴿٨٥﴾

أَفِيكَاةَ إِلِهَآءٍ دُونِ اللَّهِ تُرِيدُونَ ﴿٨٦﴾

87. «Que pensez-vous du Seigneur des mondes.»

88. Puis Abraham jeta un regard vers les étoiles

89. et dit: «Je suis indisposé.»

90. Les gens le quittèrent.

91. Il se précipita aussitôt vers leurs divinités et dit: «Quoi! Vous ne mangez pas!»

92. «Pourquoi ne parlez-vous pas?»

93. Il se rua alors sur les idoles, leur assenant de bons coups de sa droite.

94. La foule accourut vers lui.

95. Il leur dit: «Quoi! Adorez-vous ce que vous sculptez vous-mêmes,

96. alors qu'Allah vous a créés, vous et ce que vous avez fabriqué?»

97. Les païens dirent: «Dressez pour lui un bûcher et jetez-le dans la fournaise!»

98. Ils ont voulu sa perte, mais Nous leurs avons infligé une défaite humiliante.

99. Abraham dit: «Je me rends auprès de mon Maître, Il me guidera sur le bon chemin.»

100. «Seigneur, accorde-moi [un fils qui soit] parmi les vertueux.!»

فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٨٧﴾

فَنظَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُومِ ﴿٨٨﴾

فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ ﴿٨٩﴾

فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ ﴿٩٠﴾

فَرَاغَ إِلَى آلِهِمُ فَقَالَ آلَتَا كُونُوا

مَا لَكُمْ لَا تَنطِقُونَ ﴿٩٢﴾

فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا بِالْيَمِينِ ﴿٩٣﴾

فَأَقْبَلُوا إِلَيْهِ يَرْفُونَ ﴿٩٤﴾

قَالَ أَتَعْبُدُونَ مَا تَنْحِتُونَ ﴿٩٥﴾

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾

قَالُوا ابْنُوا لَهُ بُنْيَانًا فَأَلْقُوهُ فِي الْجَحِيمِ ﴿٩٧﴾

فَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَسْقَلِينَ ﴿٩٨﴾

وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي سَيَهْدِينِ ﴿٩٩﴾

رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٠٠﴾

101. Nous lui annonçâmes la bonne nouvelle: la naissance d'un enfant très sage.

102. Lorsque cet enfant atteignit, auprès de son père, l'âge de marcher, celui-ci lui dit: «Cher fils, j'ai vu en songe que je devais t'immoler. Qu'en penses-tu?» L'enfant répondit: «Cher père, exécute l'ordre que tu as reçu. Tu me trouveras, si Allah le veut, de ceux qui savent être patients.»

103. Lorsque tous deux firent acte de soumission et qu'Abraham jeta son fils, front contre terre,

104. Nous l'appelâmes: «Ô Abraham!

105. Tu as prouvé que tu as cru à cette vision.» C'est ainsi que Nous récompensons les bienfaiteurs.

106. En vérité, c'est là une épreuve décisive.

107. Nous avons racheté son fils par une offrande magnifique.

108. Nous avons perpétué son renom dans la postérité.

109. Que le Salut soit sur Abraham!

110. C'est ainsi que Nous récompensons les bienfaiteurs.

111. Il était en effet l'un de Nos serviteurs fidèles.

فَبَشِّرْنَاهُ بِعُلْمٍ حَلِيمٍ ﴿١١﴾

فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ يَبْنَئِي إِنِّي آرَى فِي
الْمَنَامِ أَنِّي أَذْبَحُكَ فَانظُرْ مَاذَا تَرَى ۗ قَالَ
يَا أَبَتِ افْعَلْ مَا تُؤْمُرُ سَتَجِدُنِي إِن
شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّابِرِينَ ﴿١٢﴾

فَلَمَّا أَسْلَمَا وَتَلَّهُ لِلْجَبِينِ ﴿١٣﴾

وَنَدَيْنَاهُ أَنِ يَا إِبْرَاهِيمُ ﴿١٤﴾

قَدْ صَدَّقْتَ الرُّءْيَا إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي
الْمُحْسِنِينَ ﴿١٥﴾

إِن هَذَا هُوَ الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ﴿١٦﴾

وَقَدَيْنَاهُ بِذَبْحٍ عَظِيمٍ ﴿١٧﴾

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿١٨﴾

سَلَامٌ عَلَى إِبْرَاهِيمَ ﴿١٩﴾

كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٢٠﴾

إِنَّهُ مِن عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢١﴾

112. Nous lui avons annoncé une bonne nouvelle: son fils Isaac [qui sera] un Prophète parmi les vertueux.

113. Nous l'avons béni, ainsi qu'Isaac. Parmi leur descendance, certains sont des hommes vertueux, d'autres se font manifestement tort à eux-mêmes.

114. Nous avons aussi comblé de Nos faveurs Moïse et Aaron.

115. Nous les avons sauvés, tous les deux avec leur peuple, de la terrible calamité.

116. Nous les avons secourus et ils ont triomphé de leurs ennemis.

117. Nous leur avons révélé le Livre parfaitement clair.

118. Nous les avons guidés sur le droit chemin.

119. Nous avons perpétué leur renom dans la postérité.

120. Que le Salut soit sur Moïse et Aaron!

121. C'est ainsi que Nous récompensons les bienfaiteurs.

122. Tous deux étaient parmi Nos serviteurs fidèles.

123. Ilyas (Elie) était lui aussi au nombre de Nos Messagers.

124. Il dit à son peuple: «Ne

وَبَشِّرْنَاهُ بِإِسْحَاقَ نَبِيًّا مِّنَ الصَّالِحِينَ ﴿١١٢﴾

وَبَارَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰ إِسْحَاقَ وَمِن ذُرِّيَّتِهِمَا
مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ مُبِينٌ ﴿١١٣﴾

وَلَقَدْ مَنَّا عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ﴿١١٤﴾

وَوَجَّيْنَاهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ
الْعَظِيمِ ﴿١١٥﴾

وَنَصَرْنَاهُمْ فَمَا كَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ ﴿١١٦﴾

وَأَنزَلْنَاهُمَا الْكِتَابَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿١١٧﴾

وَهَدَيْنَاهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿١١٨﴾

وَوَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِي الْأَخْيَرِينَ ﴿١١٩﴾

سَلَامٌ عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ﴿١٢٠﴾

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٢١﴾

إِنَّهُمَا مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢٢﴾

وَإِنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٢٣﴾

إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٢٤﴾

redouterez-vous pas Allah?»

125. «Invoquez-vous Baal (une idole) en délaissant le Meilleur Créateur?»

126. «Allah,⁽¹⁾ Votre Seigneur et le Seigneur de vos premiers ancêtres.»

127. Ils le traitèrent de menteur; ils seront damnés

128. – sauf les serviteurs d'Allah dont la sincérité est prouvée. –

129. Ainsi avons-Nous perpétué son renom dans la postérité.

130. Que le Salut soit sur Elie!

131. – C'est ainsi que Nous récompensons les bienfaiteurs –

132. Il était parmi Nos serviteurs fidèles.

133. Loth était également au nombre de Nos Messagers.

134. Nous l'avons sauvé lui et toute sa famille,

135. à l'exception d'une vieille femme restée avec les réprouvés.

136. Ensuite Nous avons anéanti les autres.

137. Vous passez sur leurs vestiges, matin

138. et soir. N'êtes-vous donc pas aptes à comprendre?

أَتَدْعُونَ بَعْلًا وَتَذَرُونَ أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ ﴿١٢٥﴾

اللَّهُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأُولَى ﴿١٢٦﴾

فَكَذَّبُوهُ فَأَنَّهُمْ مُحْضَرُونَ ﴿١٢٧﴾

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلِصِينَ ﴿١٢٨﴾

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿١٢٩﴾

سَلَّمَ عَلَى آلِ يَأْسِينَ ﴿١٣٠﴾

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٣١﴾

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٢﴾

وَإِنَّ لُوطًا لِمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٣٣﴾

إِذْ نَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ وَأَجْمَعِينَ ﴿١٣٤﴾

إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَابِرِينَ ﴿١٣٥﴾

ثُمَّ دَمَرْنَا الْآخَرِينَ ﴿١٣٦﴾

وَإِنَّكُمْ لَتَمُرُّونَ عَلَيْهِمْ مُصْبِحِينَ ﴿١٣٧﴾

وَبِالْآيَاتِ أَقْلًا تَعْقِلُونَ ﴿١٣٨﴾

(1) Chez Warsh: «Allah est votre Seigneur...».

139. Yūnus (Jonas) était lui aussi au nombre de Nos Messagers.

140. Il s'était enfui vers un vaisseau surchargé;

141. après tirage au sort, il fut parmi les perdants.

142. [Précipité du bateau], le poisson l'avala, alors qu'il était dans son tort.

143. S'il n'avait pas persévéré dans l'exaltation de Notre Gloire,

144. il serait resté dans le ventre du poisson jusqu'au Jour de la Résurrection des hommes.

145. Nous l'avons rejeté, malade, sur un terrain nu.

146. Nous avons fait croître, au-dessus de lui, un plant de citrouille.

147. Ensuite Nous l'avons envoyé, en Messenger, à une population de cent mille âmes ou même plus.

148. Ils se sont déclarés croyants. Nous leur avons accordé une jouissance terrestre pour un temps.

149. Interroge-les [tes contribuables]! Trouvent-ils normal que ton Seigneur n'ait que des filles alors qu'eux ne veulent avoir que des garçons?

150. Ou bien, [prétendent-ils] que Nous avons, en leur présence,

وَإِنَّ يُونُسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٣٩﴾

إِذْ ألقَى إِلَى الْفَلَكِ الْمَشْحُونِ ﴿١٤٠﴾

فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِينَ ﴿١٤١﴾

فَأَلْقَمَهُ الْحُوتُ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿١٤٢﴾

فَلَوْلَا أَنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُسْتَجِيبِينَ ﴿١٤٣﴾

لَلَيْتَ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿١٤٤﴾

* فَنبَذْنَاهُ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ سَقِيمٌ ﴿١٤٥﴾

وَأَنْبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّنْ يَقْطِينٍ ﴿١٤٦﴾

وَأَرْسَلْنَاهُ إِلَى مِائَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ ﴿١٤٧﴾

فَعَامَنُوا فَسَعَيْنَاهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴿١٤٨﴾

فَأَسْتَفْتِيهِمَ الرِّبَّكَ الْبَنَاتُ وَلَهُمُ
الْبَنُونَ ﴿١٤٩﴾

أَمْ خَلَقْنَا الْمَلَائِكَةَ إِنثًا وَهُمْ

créé les anges en les faisant de sexe féminin?

151. Ils poussent le mensonge au point de dire:

152. «Allah a engendré». En vérité, ils ne font que mentir.

153. Aurait-Il préféré S'attribuer des filles au lieu des fils?

154. Qu'avez-vous à en juger de cette manière?

155. N'êtes-vous donc pas aptes à réfléchir?

156. Ou alors vous avez une preuve évidente?

157. Produisez donc vos Ecritures si vous dites vrai.

158. Ces impies parlent de liens de parenté entre Allah et les djinns. Or les djinns savent que ces infidèles subiront le châtement.

159. Gloire à Allah! Bien au dessus de leurs blasphèmes!

160. Sauf les serviteurs d'Allah dont la sincérité est prouvée.

161. Ni vous, ni ce que vous adorez

162. ne sauriez tenter

163. que ceux qui seront voués au Brasier.

164. «Il n'est aucun de nous, [disent les anges], qui n'ait sa

شَاهِدُونَ ﴿١٥٠﴾

أَلَا إِنَّهُمْ مِّنْ إِفْكِهِمْ لَيَقُولُونَ ﴿١٥١﴾

وَلَدَ اللَّهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿١٥٢﴾

أَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ ﴿١٥٣﴾

مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿١٥٤﴾

أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٥﴾

أَمْ لَكُمْ سُلْطٰنٌ مُّبِينٌ ﴿١٥٦﴾

فَأْتُوا بِكِتَابِكُمْ إِن كُنْتُمْ صٰدِقِينَ ﴿١٥٧﴾

وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَنَّةِ نَسْبًا وَلَقَدْ عَلِمَتِ

الْجَنَّةُ أَنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿١٥٨﴾

سُبْحٰنَ اللَّهِ عَمَّا يُصِفُونَ ﴿١٥٩﴾

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلِصِينَ ﴿١٦٠﴾

فَأِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ ﴿١٦١﴾

مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ بِفٰتِنِينَ ﴿١٦٢﴾

إِلَّا مَن هُوَ صَالٍ لِّلْجَبْرِ ﴿١٦٣﴾

وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَّعْلُومٌ ﴿١٦٤﴾

place bien déterminée.»

165. «C'est nous qui sommes toujours en rangs serrés

166. pour célébrer la gloire du Seigneur.»

167. Les impies en arrivent à dire:

168. «Si seulement nous avions reçu des Ecritures comme celles des anciens,

169. nous aurions été des serviteurs fidèles d'Allah.»

170. Ils ont donc renié Notre message, ils en sauront la conséquence.

171. Notre sentence est déjà prononcée en faveur de Nos Messagers serviteurs.

172. Ce sont eux qui seront secourus.

173. Et c'est Notre camp qui triomphera.

174. Détourne- toi d'eux pour un temps.

175. Observe-les, bientôt, ils verront [ce qui les attend.]

176. Cherchent-ils à faire hâter l'avènement de Notre châtement?

177. Quand il frappera à leur porte, quel sinistre réveil sera celui des [infidèles, en vain] avertis!

وَإِنَّا لَنَحْنُ الصَّافُونَ ﴿١٦٥﴾

وَإِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُونَ ﴿١٦٦﴾

وَإِن كَانُوا لَيَقُولُونَ ﴿١٦٧﴾

لَوْ أَنَّا عِنْدَنَا ذِكْرٌ آمِنَ الْأَوَّلِينَ ﴿١٦٨﴾

لَكُنَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلِصِينَ ﴿١٦٩﴾

فَكْفُرُوا بِهِ ۗ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿١٧٠﴾

وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِينَ ﴿١٧١﴾

إِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنْصُورُونَ ﴿١٧٢﴾

وَإِن جُنَدَنَا لَهُمُ الْغَالِبُونَ ﴿١٧٣﴾

فَقَوْلَ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿١٧٤﴾

وَأَنْصُرُهُمْ فَسَوْفَ يَبْصُرُونَ ﴿١٧٥﴾

أَفِعِدَّائِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿١٧٦﴾

فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنذَرِينَ ﴿١٧٧﴾

178. Détourne-toi donc d'eux pour un temps,

179. et observe! Bientôt ils verront [ce qui les attend.]

180. Gloire à ton Seigneur, Maître de la Toute-Puissance, bien au dessus de leur blasphème!

181. Que le salut soit sur les Messagers!

182. Louange à Allah, Seigneur Souverain des mondes!

وَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿١٧٨﴾

وَأَبْصُرْ فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ ﴿١٧٩﴾

سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿١٨٠﴾

وَسَلِّمْ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ﴿١٨١﴾

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٨٢﴾

